

Thỏa thuận đối với Adobe Stock Contributor

Điều khoản bổ sung cho Điều khoản sử dụng chung của Adobe

Ngày hiệu lực: 16/2/2024. Thay thế tất cả các phiên bản trước đây.

Những Điều khoản bổ sung này là một phần của Điều khoản sử dụng chung của Adobe ("**Điều khoản chung**", được đăng trên www.adobe.com/go/terms_vn) và áp dụng cho việc bạn sử dụng Dịch vụ Adobe Stock khi tải hoặc gửi bất kỳ Tác phẩm nào lên Adobe Stock. Tuy nhiên, đối với cư dân Đức, những điều khoản tại http://www.adobe.com/go/contributorterms_vn sẽ áp dụng. Điều khoản bổ sung này áp dụng cho toàn bộ Nội dung, ảnh, hình minh họa, vectơ, hình ảnh, mẫu, nội dung 3D, video và các tác phẩm dạng ảnh hoặc đồ họa khác (gọi chung là và bao gồm tất cả các từ khóa, mô tả, ghi công và chú thích liên quan) mà bạn gửi cho chúng tôi hoặc tải lên một Trang web theo Điều khoản bổ sung này hoặc bất kỳ phiên bản nào trước đây ("**Tác phẩm**"). Điều khoản bổ sung và Điều khoản chung này được gọi chung là "**Điều khoản**". Các thuật ngữ viết hoa không được định nghĩa tại đây sẽ có ý nghĩa giống như định nghĩa trong Điều khoản chung. "**Trang web**" bao gồm các trang web và ứng dụng giúp truy cập vào các trang web này, bao gồm nhưng không giới hạn ở contributor.stock.adobe.com, fotolia.com, stock.adobe.com và adobe.com. Nếu gửi Tác phẩm thay mặt cho người sở hữu bản quyền áp dụng, bạn cam đoan và bảo đảm rằng bạn có đủ thẩm quyền để đảm bảo, và sẽ đảm bảo, rằng người sở hữu bản quyền đó tuân thủ Điều khoản khi cần. Nếu bạn gửi Tác phẩm thay mặt cho một tổ chức, Điều khoản này sẽ áp dụng với tổ chức đó và các công ty thành viên của họ. Trong trường hợp này, bạn cam đoan và đảm bảo rằng bạn có thẩm quyền ràng buộc tổ chức đó với Điều khoản.

1. Cấp phép cho Adobe. Bạn cho phép chúng tôi sử dụng, sao chép, trưng bày công khai, biểu diễn công khai, phân phối, lập chỉ mục, dịch và sửa đổi Tác phẩm để vận hành Trang web; trình bày, phân phối, tiếp thị, quảng bá và cấp phép Tác phẩm cho người dùng; phát triển các tính năng và dịch vụ mới; lưu trữ Tác phẩm; và bảo vệ Tác phẩm. Giấy phép này là không độc quyền, toàn cầu, vĩnh viễn, đã trả phí đầy đủ và miễn phí bản quyền. Chúng tôi có thể sử dụng Tác phẩm cho mục đích tiếp thị và quảng bá Tác phẩm của bạn, Trang web, hoạt động kinh doanh cũng như các sản phẩm và dịch vụ khác của chúng tôi, trong trường hợp đó bạn cấp cho chúng tôi giấy phép không độc quyền, toàn cầu, được thanh toán đầy đủ và miễn phí bản quyền để sử dụng, sao chép, hiển thị công khai, phân phối, sửa đổi, trình diễn công khai và dịch Tác phẩm khi cần và chúng tôi có thể trả thù lao cho bạn theo toàn quyền quyết định của chúng tôi như được mô tả trong phần 5 (Thanh toán) bên dưới. Ngoài ra, bạn cũng cấp cho chúng tôi quyền, nhưng không bao gồm nghĩa vụ, để sử dụng tên hiển thị, thương hiệu và tên thương mại của bạn liên quan đến các hoạt động tiếp thị và quảng cáo của chúng tôi cũng như giấy phép cho Tác phẩm của chúng tôi theo Điều khoản.

2. Cấp phép cho Người dùng. Bạn cho phép chúng tôi cấp quyền sử dụng tác phẩm cho bên thứ ba trên cơ sở không độc quyền, toàn cầu và vĩnh viễn trong bất kỳ phương tiện hoặc hình thức nào, bao gồm quyền sử dụng, sao chép, trưng bày công khai, phân phối, sửa đổi, biểu diễn công khai và dịch tác phẩm. Chúng tôi có thể cấp phép lại Tác phẩm theo một thỏa thuận bằng văn bản hoặc điện tử giữa chúng tôi và người dùng ("**Thỏa thuận người dùng**"). Giấy phép cho người dùng có thể bao gồm quyền sửa đổi và tạo tác phẩm phái sinh dựa trên Tác phẩm gốc, bao gồm nhưng không giới hạn quyền bán hoặc phân phối để bán Tác phẩm hoặc bất kỳ bản sao nào của Tác phẩm nếu được tích hợp hoặc sử dụng cùng hoặc trên bất kỳ món hàng nào hoặc tác phẩm có tác quyền khác, bằng bất kỳ phương tiện nào hoặc ở bất kỳ định dạng nào hiện đã được hoặc sau này sẽ được xác định, với điều kiện việc sử dụng Tác phẩm sửa đổi của người dùng đó chỉ giới hạn ở các mục đích sử dụng tương tự các mục đích được phép đối với Tác phẩm gốc. Để cho rõ ràng, chúng tôi có thể cho phép người dùng và các bên thứ ba được ủy quyền khác (bao gồm nhưng không giới hạn tư vấn tiếp thị hoặc nhà cung cấp dịch vụ) đăng hoặc chia sẻ Tác phẩm lên các trang mạng xã hội hoặc các trang web của bên thứ ba khác, tuân thủ tất cả các hạn chế được quy định trong Thỏa thuận người dùng. Chúng tôi cung cấp chương trình Giao diện lập trình ứng dụng ("**API**") cho phép các đối tác của chúng tôi trưng bày và đẩy mạnh việc bán Tác phẩm.

3. Quyền sở hữu trí tuệ.

3.1 Quyền sở hữu trí tuệ. Bạn cam đoan và đảm bảo rằng bạn là chủ sở hữu toàn bộ quyền, chủ quyền và lợi ích đối với Tác phẩm, bao gồm tất cả bản quyền, nhãn hiệu, bằng sáng chế, quyền riêng tư, quyền công khai, quyền nhân thân và các quyền sở hữu trí tuệ khác (gọi chung là "**Quyền sở hữu trí tuệ**"), hoặc có tất cả quyền và giấy phép cần thiết để cấp cho chúng tôi các giấy phép theo Điều khoản. Bạn cũng cam kết và bảo đảm rằng Tác phẩm của bạn sẽ không vi phạm Quyền sở hữu trí tuệ của người khác, không chứa thông tin gây hiểu lầm, đánh lừa hoặc sai sự thật, không chứa bất kỳ nội dung nào bất hợp pháp hoặc phỉ báng, và không chứa bất kỳ thành phần nào có thể gây gián đoạn hoặc gây hại đến hoạt động của Trang web, sản phẩm, tính năng hoặc dịch vụ của chúng tôi. Bạn sẽ không tải lên bất kỳ Tác phẩm nào vi phạm Quyền sở hữu trí tuệ của bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào hoặc cấu thành bất kỳ hành vi nào khác mang tính phỉ báng, vu khống hoặc làm mất danh dự đối với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào. Bạn cũng phải tuân thủ pháp luật hiện hành.

3.2 Bản phát hành. Nếu Tác phẩm chứa hình ảnh, chân dung của cá nhân có thể nhận dạng, nhãn hiệu, logo hoặc tài sản riêng biệt nào đó được bảo hộ bởi Quyền sở hữu trí tuệ, bạn tuyên bố và bảo đảm rằng (A) bạn đã có được tất cả các bản phát hành hoặc thỏa thuận cần thiết và hợp lệ, tương tự như các bản phát hành mẫu và phát hành tài sản tiêu chuẩn của chúng tôi, cho mỗi cá nhân hoặc tài sản được mô tả trong Tác phẩm; và (B) bạn sẽ nhanh chóng cung cấp bản sao của các bản phát hành hoặc thỏa thuận đó cho chúng tôi theo yêu cầu của chúng tôi. Tuy nhiên, nếu chúng tôi đồng ý rằng bạn có thể đóng góp cho bộ sưu tập nội dung biên tập và bạn tải lên một Tác phẩm được xác định là "chỉ sử dụng cho mục đích biên tập", thì chúng tôi có thể phê duyệt Tác phẩm đó dù không có giấy phép sử dụng tài sản hoặc mô hình, theo toàn quyền quyết định của chúng tôi, và phụ thuộc vào bất kỳ

nguyên tắc hoặc yêu cầu nào của chúng tôi. Đối với Tác phẩm được xác định là "chỉ sử dụng cho mục đích biên tập", bạn cam đoan và đảm bảo rằng: (1) Tác phẩm khắc họa chủ đề một cách chân thực; (2) tất cả các từ khóa, mô tả, danh đề và chú thích tương ứng đều chính xác và không xúc phạm hoặc gây hiểu nhầm; và (3) Tác phẩm chưa bị điều chỉnh theo cách làm thay đổi nội dung biên tập hoặc tính toàn vẹn của Tác phẩm. Bạn đồng ý rằng chúng tôi có thể đánh dấu Tác phẩm là "chỉ sử dụng cho mục đích biên tập" khi chúng tôi cho là phù hợp.

4. Quyền sở hữu và sử dụng Tác phẩm. Chủ quyền và mọi quyền sở hữu trong hoặc với Tác phẩm đều không thể chuyển giao cho chúng tôi theo Điều khoản. Trừ các giấy phép được bạn cấp theo Điều khoản, chúng tôi không yêu cầu bất kỳ quyền sở hữu nào đối với Tác phẩm. Cả chúng tôi và người dùng sử dụng Tác phẩm đều có quyền, nhưng không có nghĩa vụ, xác định bạn là người tạo hoặc nguồn của Tác phẩm theo cách thông thường. Bạn hiểu và đồng ý rằng, khi sử dụng Tác phẩm vì mục đích thương mại, (A) nhà sáng tạo không được ghi tên trong phần danh đề cho những mục đích sử dụng này theo lệ thường; (B) người dùng không phải ghi tên của nhà sáng tạo trong phần danh đề; và (C) Tác phẩm có thể được điều chỉnh và sử dụng liên quan đến mọi chủ đề (trừ chủ đề khiêu dâm hoặc bất hợp pháp). Vì vậy, bạn từ bỏ mọi quyền phản đối các biện pháp kinh doanh thông thường này; tuy nhiên, Thỏa thuận người dùng không cho phép sử dụng Tác phẩm cho mục đích khiêu dâm hoặc bất hợp pháp. Ngoài ra, siêu dữ liệu có thể được thay đổi, xóa hoặc bổ sung mà chúng tôi, người phân phối hay người dùng của chúng tôi không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào. Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho các hành vi không tuân thủ điều khoản trong Thỏa thuận người dùng hoặc hành vi lạm dụng của các bên thứ ba. Bạn trao cho chúng tôi quyền thực thi Quyền sở hữu trí tuệ nhằm chống lại các đối tượng vi phạm, nhưng chúng tôi không có nghĩa vụ phải thực thi. Nếu bạn tin rằng Tác phẩm của mình đã bị lạm dụng, bạn đồng ý thông báo cho chúng tôi và không thực hiện bất kỳ hành động nào trước khi được chúng tôi chấp thuận bằng văn bản.

5. Thanh toán.

5.1 Thông tin thanh toán và giá. Chúng tôi sẽ chỉ thanh toán cho bạn trong phạm vi rõ ràng được mô tả trong phần Thông tin thanh toán và giá được đăng tại https://helpx.adobe.com/vn_vi/stock/contributor/help/royalty-details.html (hoặc trang hay URL kế cận) (gọi chung là "**Thông tin thanh toán và giá**") khi bán giấy phép sử dụng Tác phẩm, trừ trường hợp hủy, hoàn trả hoặc hoàn tiền. Vào từng thời điểm cụ thể, chúng tôi có thể sửa đổi Mức giá và thông tin thanh toán, bao gồm nhưng không giới hạn cập nhật danh mục Tác phẩm, cập nhật mức giá và điều khoản thanh toán, đồng thời chuyển hướng bạn đến phần Mức giá và thông tin thanh toán để biết thêm về mức giá và thông tin thanh toán. Bạn cần thường xuyên tham khảo phần Mức giá và thông tin thanh toán. Bằng việc tiếp tục gửi hoặc tải lên Tác phẩm hoặc bằng việc không xóa Tác phẩm, bạn đồng ý với bất kỳ Mức giá và thông tin thanh toán mới nào được sửa đổi vào từng thời điểm cụ thể. Bạn có thể chỉ định Tác phẩm là nội dung miễn phí, trong trường hợp đó chúng tôi có thể phân phối Tác phẩm đó mà không phải

chịu trách nhiệm pháp lý hoặc phải thanh toán cho bạn. Nếu không phải là người sở hữu bản quyền của Tác phẩm, bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm bồi thường cho (những) người sở hữu bản quyền đó, nếu có. Chúng tôi có thể sử dụng đơn vị xử lý thanh toán bên thứ ba, ví dụ như PayPal, để thực hiện thanh toán cho bạn. Nếu chúng tôi hoặc đối tác của chúng tôi phát hành phiên bản khuyến mãi, thử nghiệm, kiểm thử hoặc in thủy ấn cho Tác phẩm của bạn, chúng tôi không có nghĩa vụ thanh toán trong phần này.

5.2 Thuế. Bạn có trách nhiệm điền tất cả các mẫu đơn IRS cần thiết để được thanh toán. "Người Hoa Kỳ" (theo định nghĩa của IRS) phải gửi Mẫu W-9 IRS đã điền đầy đủ thông tin cho chúng tôi. "Người nước ngoài" (theo định nghĩa của IRS) phải gửi Mẫu W-8 IRS đã điền đầy đủ thông tin cho chúng tôi để yêu cầu giảm thuế suất hoặc miễn thuế giữ lại với tư cách là cư dân của một quốc gia nước ngoài mà Hoa Kỳ đã ký hiệp ước về thuế thu nhập. Nếu có bất kỳ khoản phí phải trả cho bạn nào phải nộp thuế giữ lại hoặc loại thuế khác được thu tại nguồn bởi bất kỳ cơ quan thuế nào, chúng tôi sẽ khấu trừ khoản thuế đó vào khoản phí phải trả cho bạn. Chúng tôi sẽ nỗ lực hợp lý để cung cấp cho bạn bản sao của biên lai chính thức liên quan đến việc nộp thuế đó, nếu có sẵn bản sao đó. Chúng tôi sẽ hợp tác đầy đủ với bạn để được hưởng quyền lợi từ bất kỳ hiệp ước thuế áp dụng nào liên quan đến các loại thuế đó.

6. Quản lý Tác phẩm và Tài khoản.

6.1 Yêu cầu đối với Tác phẩm. Bạn sẽ (A) phân phối Tác phẩm theo (các) định dạng và bằng (các) phương thức giao theo yêu cầu của chúng tôi; và

(B) gửi Tác phẩm theo các hướng dẫn và quy trình được nêu chi tiết tại

https://helpx.adobe.com/vn_vi/stock/contributor/user-guide.html (hoặc URL hoặc trang kế cận mà chúng tôi chỉ định) hoặc theo những cách thức khác mà chúng tôi đã cung cấp cho bạn (gọi chung là "**Hướng dẫn**", được coi như một phần của Điều khoản theo cách dẫn chiếu). Nếu xóa Tác phẩm của bạn do vi phạm Điều khoản, chúng tôi sẽ nỗ lực hợp lý để thông báo cho bạn về quyết định của chúng tôi qua cổng thông tin người cộng tác hoặc địa chỉ email bạn đã cung cấp. Nếu bạn cho rằng Tác phẩm của mình bị xóa do nhầm lẫn, bạn có thể gửi đơn khiếu nại theo quy trình được nêu trong thông báo của chúng tôi gửi cho bạn hoặc như được mô tả tại https://helpx.adobe.com/vn_vi/stock/contributor/help/submission-guidelines.html (hoặc URL hoặc trang kế cận mà chúng tôi chỉ định).

6.2 Quản lý Tác phẩm. Bạn có thể xóa Tác phẩm khỏi trang Web bất cứ khi nào, tuy nhiên với điều kiện bạn không xóa trên 100 nội dung trong Tác phẩm hoặc 10% Tác phẩm, tùy theo định lượng nào lớn hơn, trong bất kỳ giai đoạn 90 ngày nào khi chưa thông báo trước 90 ngày cho Adobe bằng văn bản. Chúng tôi có thể xóa Tác phẩm hoặc ngừng hoạt động tài khoản của bạn theo toàn quyền quyết định của chúng tôi mà không cần thông báo trước.

6.3 Tài khoản người đóng góp. Chúng tôi có quyền từ chối thiết lập tài khoản hoặc đóng bất kỳ tài khoản nào đang hoạt động vì không tuân thủ những Điều khoản này, vi phạm những Điều khoản này hoặc bất kỳ thỏa thuận nào khác với chúng tôi, hoặc vì lợi ích của chúng tôi. Nếu đóng tài khoản người cộng tác do vi phạm Điều khoản, chúng tôi sẽ nỗ lực hợp lý để thông báo cho bạn về quyết định của chúng tôi qua cổng thông tin người cộng tác hoặc địa chỉ email bạn đã cung cấp. Nếu bạn cho rằng tài khoản người cộng tác bị đóng do nhầm lẫn, bạn có thể gửi đơn khiếu nại theo quy trình được nêu trong thông báo của chúng tôi gửi cho bạn hoặc như được mô tả tại https://helpx.adobe.com/vn_vi/stock/contributor/help/submission-guidelines.html (hoặc URL hoặc trang kế cận mà chúng tôi chỉ định).

7. Nghĩa vụ miễn trừ trách nhiệm pháp lý. Không hạn chế nghĩa vụ của bạn trong Điều khoản chung, bạn sẽ bảo đảm miễn trừ trách nhiệm pháp lý cho chúng tôi và các công ty con, chi nhánh, cán bộ, đại lý, nhân viên, đối tác, bên được cấp phép và bên cấp phép (bao gồm người dùng) của chúng tôi trước mọi khiếu nại, yêu cầu, tổn thất hoặc thiệt hại, bao gồm phí luật sư hợp lý, phát sinh từ hoặc liên quan đến Tác phẩm hoặc nội dung khác do bạn gửi cho chúng tôi, mục đích bạn sử dụng trang Web, hoặc do bạn vi phạm Điều khoản. Chúng tôi có quyền kiểm soát việc bào chữa cho bất kỳ khiếu nại, khiếu kiện hoặc vấn đề nào mà bạn phải bồi thường với sự tư vấn của luật sư do chúng tôi lựa chọn. Bạn phải hợp tác đầy đủ với chúng tôi trong quá trình bào chữa cho bất kỳ khiếu nại, khiếu kiện hoặc vấn đề nào nói trên. Bất kỳ số tiền nào đang hoặc có thể còn nợ bạn theo mục 5 (Thanh toán) nói trên có thể sẽ được cân đối và giảm trừ vào toàn bộ số tiền bạn còn nợ theo các nghĩa vụ bồi thường của bạn tại đây mà không cần phải yêu cầu hoặc thông báo cho bạn.

8. Chấm dứt và Hiệu lực từng phần

8.1 Chấm dứt. Chúng tôi có thể chấm dứt Điều khoản bổ sung này, xóa Tác phẩm hoặc đình chỉ tài khoản của bạn mà không thông báo trước. Chúng tôi sẽ không có nghĩa vụ thanh toán đối với bạn nếu chúng tôi chấm dứt Điều khoản bổ sung này vì lý do chính đáng. Chẳng hạn, bạn không được tải xuống nội dung Adobe Stock để phục vụ cho mục đích chính là tăng giả tạo số lượt tải xuống nội dung của một người đóng góp nào đó hoặc để phục vụ cho mục đích chính là kích hoạt các khoản thanh toán giả tạo. Bạn có thể chấm dứt Điều khoản bổ sung này bất kỳ lúc nào sau khi đã gửi thông báo bằng văn bản trước 90 ngày cho chúng tôi qua địa chỉ email contributor-support@adobe.com. Chúng tôi sẽ có nỗ lực hợp lý để gỡ bỏ Tác phẩm bạn đã xóa trên trang Web khỏi các trang web của các chi nhánh của chúng tôi (bao gồm các trang web đồng thương hiệu) trong vòng 60 ngày sau khi Tác phẩm bị xóa khỏi trang Web. Trước khi chấm dứt Điều khoản bổ sung này hoặc xóa Tác phẩm trên trang web của các chi nhánh, người dùng của chúng tôi vẫn có thể tiếp tục nhận giấy phép mới đối với Tác phẩm.

8.2 Hiệu lực chấm dứt; Hiệu lực từng phần. Sau khi chấm dứt Điều khoản bổ sung này, chúng tôi có thể tiếp tục sử dụng Tác phẩm chỉ cho mục đích lưu trữ nội bộ và tham chiếu hoặc theo quy định trong phần 8.2 (Hiệu lực chấm dứt; Hiệu lực từng phần). Phần 3 (Quyền sở hữu trí tuệ), 4 (Quyền sở hữu và sử dụng Tác phẩm), 5.1 (Mức giá và thông tin thanh toán) (nếu Adobe có bất kỳ nghĩa vụ thanh toán nào), 5.2 (Thuế), 7 (Nghĩa vụ bồi thường), 8 (Chấm dứt và hiệu lực từng phần) và 9.1 (Mối quan hệ) sẽ vẫn có hiệu lực sau khi chấm dứt Điều khoản bổ sung này. Mọi giấy phép cho Tác phẩm được cấp cho người dùng của chúng tôi hoặc cho chúng tôi trước khi xóa Tác phẩm đó khỏi Trang web hoặc trước ngày chấm dứt Điều khoản bổ sung này sẽ vẫn có hiệu lực. Ngoài ra, những người dùng được phép cấp phép và sở hữu Tác phẩm dưới dạng phiên bản cho máy tính (ví dụ: bản mẫu xem trước) theo nội dung trong Thỏa thuận người dùng có thể chuyển đổi giấy phép đó thành giấy phép sử dụng. Chúng tôi sẽ thanh toán theo quy định tại phần 5 (Thanh toán) cho bất kỳ khoản phí giấy phép nào nhận được có liên quan đến Tác phẩm sau khi chấm dứt các Điều khoản bổ sung này.

9. Điều khoản khác.

9.1 Mối quan hệ. Nếu bạn định cư tại Hoa Kỳ thì mối quan hệ của bạn là với Adobe Inc., một công ty Hoa Kỳ. Nếu bạn định cư tại một quốc gia khác không phải Hoa Kỳ thì mối quan hệ của bạn là với Adobe Canada Services Corporation, một công ty Canada. Mối quan hệ giữa bạn và chúng tôi theo Điều khoản bổ sung là quan hệ giữa các nhà thầu độc lập. Để cho rõ ràng, chúng tôi không phải là các bên liên doanh, đối tác, chủ thuê và đại diện, hoặc chủ lao động và nhân viên. Không có nội dung nào của Điều khoản bổ sung này được xây dựng để, hoặc sẽ, ban cho bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức thứ ba nào bất kỳ quyền, lợi ích hoặc biện pháp khắc phục nào, dưới bất kỳ hình thức nào.

9.2 Miễn trừ trách nhiệm. Chúng tôi tuyên bố rõ ràng miễn trừ mọi trách nhiệm đối với thông tin, phản hồi, tài liệu hoặc câu trả lời cho các câu hỏi mà chúng tôi hoặc đại diện của chúng tôi nhận được đưa ra, tất cả nội dung trên chỉ được cung cấp để hỗ trợ thêm và không thay đổi các Điều khoản hay cấu thành lời khuyên pháp lý. Chúng tôi không cam đoan hoặc bảo đảm, mà không có hạn chế nào, rằng bạn hoặc bất kỳ bên nào có thể hoặc sẽ nhận được bất kỳ phần thanh toán hoặc doanh thu nào theo hoặc phát sinh từ các Điều khoản bổ sung này.

9.3 Liên lạc. Bạn công nhận rằng Adobe có thể liên hệ với bạn qua email hoặc các phương tiện khác nhằm trao đổi với bạn về nhu cầu nội dung của Adobe và các biện pháp hợp tác hiệu quả.